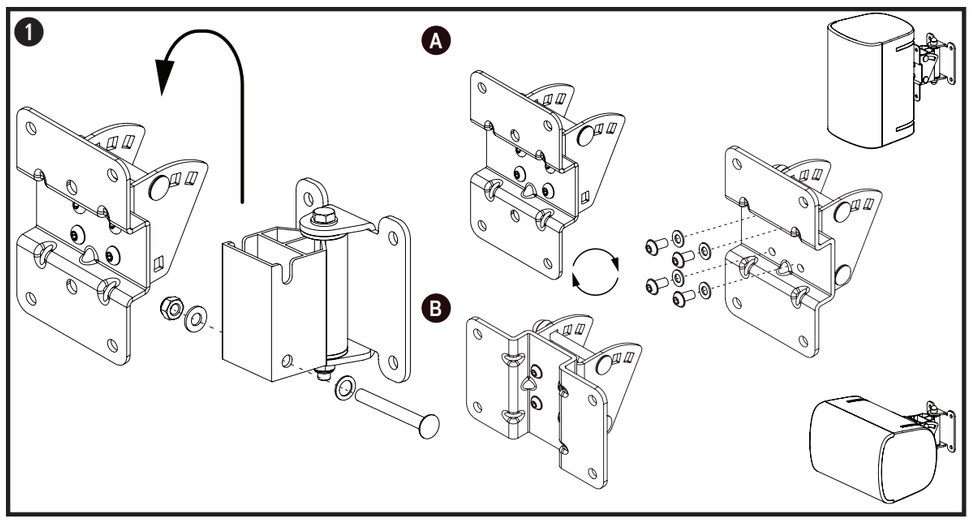
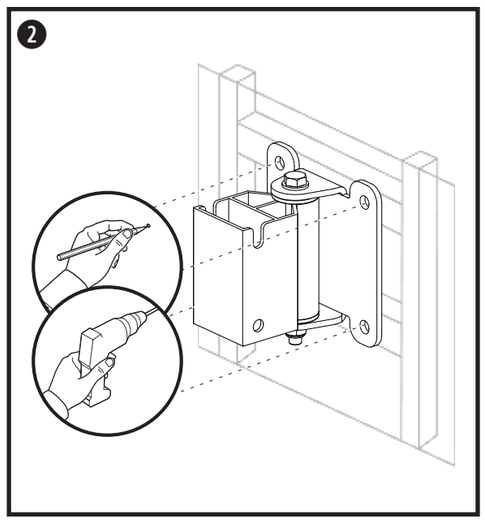
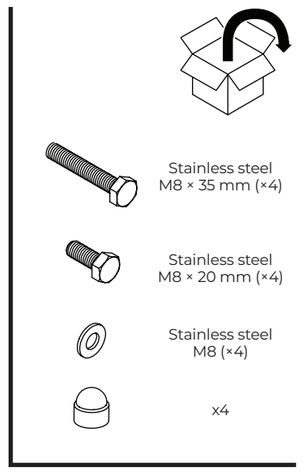
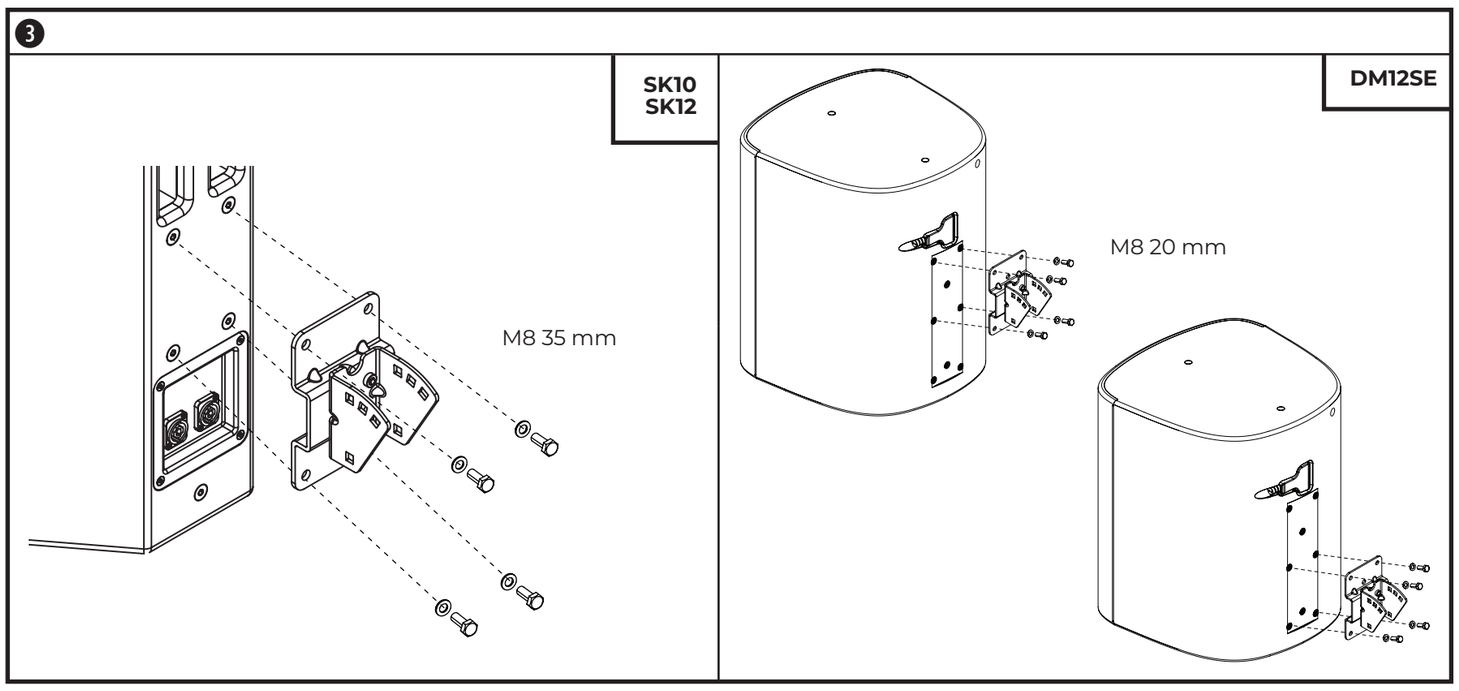
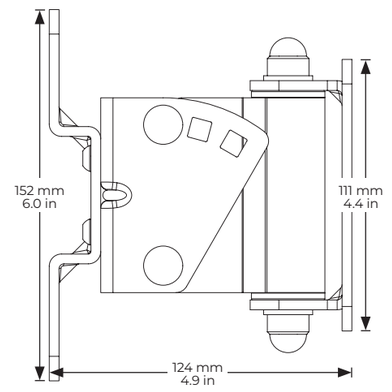
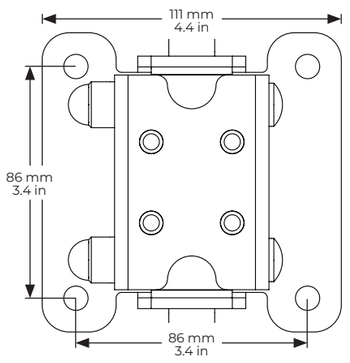


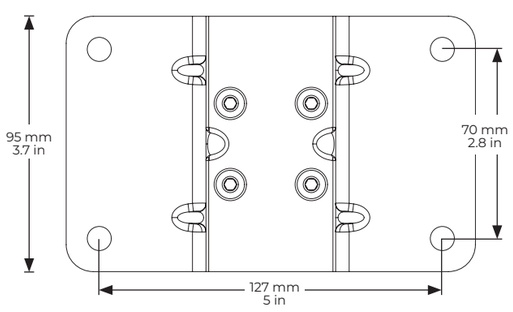


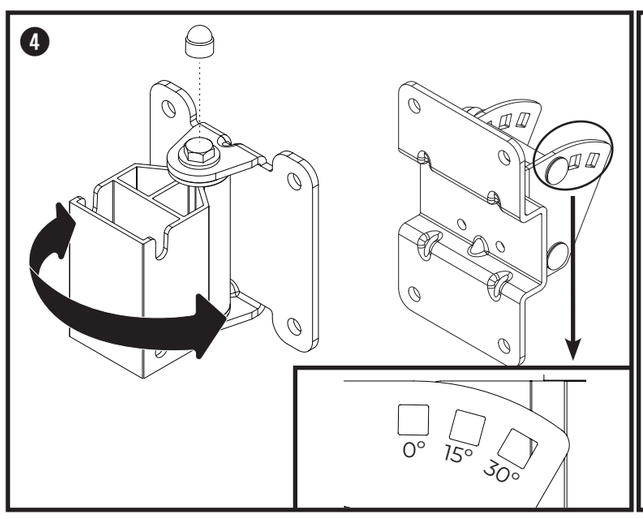


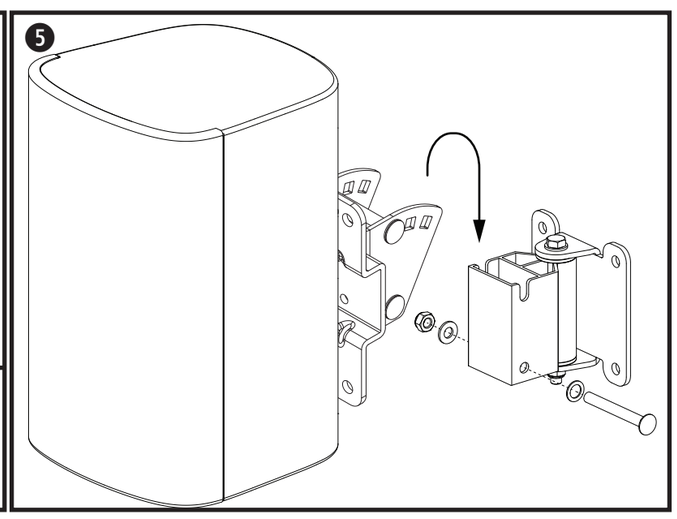






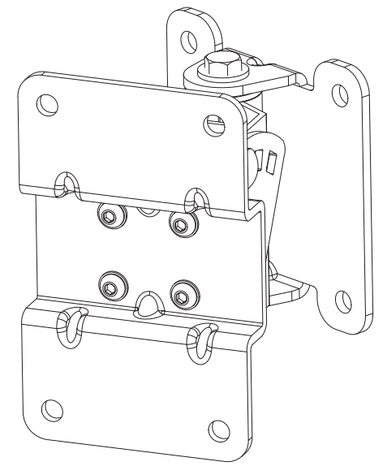






Net weight:
1.54 kg
3.4 lbs

BOSE PROFESSIONAL



UPTB50 Surface-Mount Pan and Tilt Bracket

BOSE PROFESSIONAL

©2026 Transom Post OpCo LLC. All rights reserved. | BoseProfessional.com
AMA02271 Rev. 00 | April 2026

A02271-0010

ENGLISH

The UPTB50 Surface-mount Pan and Tilt bracket is intended for indoor and outdoor use; the bracket is paintable. All included hardware is made of stainless steel.

Note: *Choose appropriate fasteners to support the weight of the loudspeaker. At least two of the wall bracket's attachment points must be secured to a support structure. Attachment points not secured to a support structure must be secured using appropriate hardware for the installation. Choose fasteners that are consistent with all local building codes and requirements.*

1. Remove the bracket pin to detach the angle bracket from the wall bracket. Rotate the loudspeaker plate if required for your installation.
   A. Vertical installations.
   B. Horizontal installations.
2. Mark and drill four holes into the wall. Secure the bracket to the wall using four screws (use M8 or 5⁄16-inch sized screws).
3. Attach the loudspeaker plate to the loudspeaker using the included M8 screws. DM12SE: For vertical installations, use either the central mounting holes or the lower mounting holes. For horizontal installations, use the central mounting holes only. See **Bracket Mounting Angle Options** for more information.
4. Adjust the pan of the bracket by loosening the top bolt. Adjust the tilt of the bracket by removing the carriage bolt and inserting it into the appropriate mounting hole for your desired angle. The carriage bolt must be flush to the angle slot to tighten. Attach the plastic bolt caps if desired.
5. Reattach the angle bracket to the wall bracket and secure it with the bracket pin.

Bracket Mounting Angle Options

Pan and Tilt Bracket Mounting Angle Limits

Orientation	Tilt Angle Limits (0° Pan)	Pan Angle Limits (0° Tilt)	Pan Angle Limits (15° Tilt)	Pan Angle Limits (30° Tilt)
DM12SE Vertical, Central Mounting Holes	0°–30°	±51°	±37°	±13.5°
DM12SE Vertical, Lower Mounting Holes	0°–30°	±51°	±45°	±40°
DM12SE Horizontal	0°–30°	±27°	±25°	±21°

Pan and Tilt Bracket Mounting Angles

Orientation	Tilt Angle Limits (0° Pan)	Pan Angle Limits (0° Tilt)	Pan Angle Limits (15° Tilt)	Pan Angle Limits (30° Tilt)
SK12 Vertical	30°	±55°	±40°	0°
SK12 Horizontal	30°	±20°	±18°	±15°
SK10 Vertical	30°	±58°	±43°	0°
SK10 Horizontal	30°	±25°	±23°	±20°

ESPAÑOL

El soporte de paneo e inclinación para montaje en superficie está pensado para su uso en áreas interiores y exteriores; el soporte se puede pintar. Todo el hardware incluido está fabricado en acero inoxidable.

Nota: *Elige los sujetadores adecuados para soportar el peso del altavoz. Al menos dos de los puntos de fijación del soporte de pared deben fijarse a una estructura de soporte. Los puntos de fijación no asegurados a una estructura de soporte deben ajustarse con las herramientas adecuadas para la instalación. Elige sujetadores que sean adecuados para todas las normas y los requisitos de construcción locales.*

1. Quita el pasador del soporte para separar el soporte en ángulo del soporte de pared. Gira la placa del altavoz si es necesario para la instalación.
   A. Instalaciones verticales.
   B. Instalaciones horizontales.
2. Marca y perfora cuatro orificios en la pared. Fija el soporte a la pared con cuatro tornillos (utiliza tornillos de tamaño M8 o 5⁄16 de pulgada).
3. Conecta la placa del altavoz al altavoz con los tornillos M8 incluidos. DM12SE: Para instalaciones verticales, utiliza los orificios de montaje centrales o los orificios de montaje inferiores. Para instalaciones horizontales, utiliza solo los orificios de montaje centrales. Consulta las **Opciones de ángulo de montaje del soporte** para obtener más información.
4. Para ajustar el paneo del soporte, afloja los pernos superiores. Para ajustar la inclinación del soporte, retira el perno de transporte e insértalo en el orificio de montaje correspondiente para obtener el ángulo deseado. El perno de transporte debe estar al ras de la ranura de ángulo para apretarlo. Conecta las tapas plásticas para los pernos si lo deseas.
5. Vuelve a colocar el soporte en ángulo en el soporte de pared y fíjalo con el pasador del soporte.

FRANÇAIS

Le support bi-pivot pour fixation murale a été conçu pour être utilisé aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur ; il peut également être peint. Tout le matériel fourni est en acier inoxydable.

Remarque : *choisissez des fixations suffisamment solides pour supporter le poids de l'enceinte. Au moins deux des points de fixation du support de mur doivent être fixés à une structure porteuse. Les points de fixation non fixés à une structure porteuse doivent être fixés à l'aide du matériel approprié pour l'installation. Choisissez des fixations conformes à tous les codes applicables et toutes les exigences locales en matière de bâtiment.*

1. Retirez la goupille du support pour détacher le support d'angle du support mural. Faites pivoter la plaque de l'enceinte si nécessaire pour votre installation.
   A. Installations verticales.
   B. Installations horizontales.
2. Marquez quatre emplacements de perçage sur le mur et effectuez les perçages correspondants. Fixez le support au mur à l'aide de quatre vis (utilisez des vis M8 ou des vis de 5⁄16 pouce).
3. Fixez la plaque de l'enceinte à l'enceinte en utilisant les vis M8 fournies. DM12SE: Pour les installations verticales, utilisez les trous de montage centraux ou les trous de montage inférieurs. Pour les installations horizontales, utilisez uniquement les trous de montage centraux. Consultez la section **Options d'angle de montage du support** pour plus d'informations.
4. Ajustez l'angle de panoramique du support en desserrant le boulon supérieur. Réglez l'inclinaison du support en retirant le boulon à tête ronde et en l'insérant dans le trou de montage approprié selon l'angle souhaité. Le boulon de support doit être aligné sur l'emplacement d'angle pour pouvoir être serré. Fixez les capuchons en plastique des vis si nécessaire.
5. Remettez le support d'angle en place sur le support mural et fixez-le avec la goupille de fixation.

DEUTSCH

Der lackierbare Wandhalter Bi-pivot zur Aufbaumontage ist für die Verwendung im Innen- und Außenbereich geeignet. Sämtliche im Lieferumfang enthaltene Hardware besteht aus Edelstahl.

Hinweis: *Achten Sie darauf, dass die Sicherungselemente für das Gewicht des Lautsprechers geeignet sind. Beachten Sie, dass mindestens zwei der Befestigungspunkte des Wandhalters an einer tragenden Konstruktion angebracht sein müssen. Befestigungspunkte, die nicht an einer tragenden Konstruktion angebracht sind, müssen mit für die Montage geeigneten Befestigungselementen angebracht werden. Verwenden Sie Befestigungselemente, die den örtlichen Bauvorschriften und Anforderungen entsprechen.*

1. Entfernen Sie den Befestigungsbolzen, um die Winkelhalterung vom Wandhalter zu lösen. Drehen Sie die Lautsprechermontageplatte, falls dies für die Installation erforderlich ist.
   A. Vertikale Installationen.
   B. Horizontale Installationen.
2. Markieren Sie vier Bohrungen und bohren Sie vier Löcher in die Wand. Befestigen Sie die Halterung mit vier Schrauben an der Wand (8 mm-Schrauben verwenden).
3. Befestigen Sie die Lautsprechermontageplatte mit den im Lieferumfang enthaltenen 8 mm-Schrauben am Lautsprecher. DM12SE: Verwenden Sie bei vertikalen Installationen entweder die mittleren oder die unteren Gewindeeinsätze. Verwenden Sie bei horizontalen Installationen ausschließlich die mittleren Gewindeeinsätze. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt **Befestigungswinkel für Wandhalterung**.
4. Stellen Sie den Schwenkwinkel des Lautsprechers ein, indem Sie die obere Schraube lockern. Zum Einstellen des Neigungswinkels der Halterung entfernen Sie die Schlossschraube und setzen Sie sie im entsprechenden Bohrloch für den gewünschten Winkel wieder ein. Die Schlossschraube muss zum Festziehen bündig mit dem Schlitz der Winkelhalterung sein. Bringen Sie bei Bedarf die Abdeckkappen aus Kunststoff an.
5. Bringen Sie die Winkelhalterung wieder am Wandhalter an und sichern Sie sie mit dem Befestigungsbolzen.

ITALIANO

La staffa pan-and-tilt per fissaggio a parete è destinata all'uso in interni e in esterni; la staffa è verniciabile. Tutti gli accessori inclusi sono realizzati in acciaio inossidabile.

Nota: *scegliere dispositivi di fissaggio appropriati per sostenere il peso del diffusore. Almeno due punti di aggancio della staffa da parete devono essere fissati a una struttura portante. I punti di aggancio non fissati a una struttura portante devono essere fissati utilizzando componenti appropriati per l'installazione. Scegliere dispositivi di fissaggio conformi a tutti i requisiti e a tutte le normative in materia di costruzione in vigore a livello locale.*

1. Rimuovere il perno della staffa per staccare la staffa angolare dalla staffa da parete. Se necessario per l'installazione, ruotare la piastra del diffusore.
   A. Installazioni con orientamento verticale.
   B. Installazioni con orientamento orizzontale.
2. Contrassegnare e praticare quattro fori sulla parete. Fissare la staffa alla parete utilizzando quattro viti (utilizzare viti di dimensioni M8 o 5⁄16").
3. Fissare la piastra del diffusore al diffusore stesso, utilizzando le viti M8 in dotazione. DM12SE: Per installazioni in verticale, utilizzare i fori di montaggio centrali o quelli inferiori. Per installazioni in orizzontale, utilizzare esclusivamente i fori di montaggio centrali. Per ulteriori informazioni, consultare **Opzioni di angolazione per il montaggio della staffa**.
4. Regolare il Pan della staffa allentando il bullone superiore. Regolare il Tilt della staffa rimuovendo il bullone della barra e inserendolo nel foro di montaggio specifico per l'angolazione desiderata. Per serrare, il bullone della barra deve essere a filo con la scanalatura angolare. Se desiderato, fissare le coperture dei bulloni in plastica.
5. Attaccare nuovamente la staffa angolare alla staffa da parete e fissarla con il perno della staffa.

NEDERLANDS

De pan-and-tiltbeugel voor opbouwbevestiging is bedoeld voor gebruik binnen en buiten, en is overschilderbaar. Alle meegeleverde hardware is van roestvrij staal.

***Opmerking:** Kies bevestigingsmaterialen die het gewicht van de luidspreker kunnen dragen. Ten minste twee van de bevestigingspunten van de muurbeugel moeten aan een dragende structuur worden bevestigd. Bij bevestigingspunten die niet aan een dragende structuur worden bevestigd, moet de juiste bevestigingshardware worden gebruikt. Kies bevestigingsmaterialen die aan de lokale bouwvoorschriften en -vereisten voldoen.*

1. Verwijder de beugelpin om de hoekbeugel los te maken van de muurbeugel. Draai de luidsprekerplaat indien nodig.
   A. Verticale installaties.
   B. Horizontale installaties.
2. Teken vier boorgaten af en boor vier gaten in de muur. Bevestig de beugel aan de muur met vier schroeven (gebruik M8-schroeven of schroeven van 5/16").
3. Bevestig de luidsprekerplaat aan de luidspreker met de meegeleverde M8-schroeven. DM12SE: Gebruik voor verticale installatie de middelste of de onderste montagegaten. Gebruik voor horizontale installatie alleen de middelste montagegaten. Zie **Hoekopties bevestigingsbeugel** voor meer informatie.
4. Pas de draaihoek van de beugel aan door de bovenste bout los te draaien. Pas de kantelhoek van de beugel aan door de slotbout te verwijderen en deze in de opening voor de gewenste hoek te plaatsen. De slotbout moet op één lijn liggen met de hoeksleuf om hem vast te kunnen draaien. Bevestig indien gewenst de plastic boutdoppen.
5. Bevestig de hoekbeugel weer aan de muurbeugel en zet deze vast met de beugelpin.

NORSK

Den overflatemonterte panorerings- og vippebraketten er beregnet for innendørs og utendørs bruk, og braketten kan males. Alle de medfølgende delene er laget av rustfritt stål.

***Merk:** Velg egnede festeanordninger som støtter vekten til høyttaleren. Minst to av festepunktene til veggbraketten må være festet til en støttestruktur. Festepunkter som ikke er festet til en støttestruktur, må festes med bruk av egnet jernvare til monteringen. Velg festeanordninger som samsvarer med alle lokale byggeforskrifter og krav.*

1. Fjern brakettpinnen for å løsne vinkelbraketten fra veggbraketten. Roter høyttalerplaten hvis det er nødvendig for monteringen.
   A. Vertikal montering.
   B. Horisontal montering.
2. Marker og bor fire hull i veggen. Fest braketten til veggen med fire skruer (bruk M8 eller 5/16-tommers skruer).
3. Fest høyttalerplaten til høyttaleren ved hjelp av de aktuelle M8-skruene. DM12SE: For vertikale monteringer brukes enten de sentrale monteringshullene eller de nedre monteringshullene. For horisontale monteringer brukes bare de sentrale monteringshullene. Se **alternativer for brakett-monteringsvinkel** for å få mer informasjon.
4. Juster panoreringen til braketten ved å løsne toppbolten. Juster vinkelen på braketten ved å fjerne vognbolten og sette den inn i riktig monteringshull for ønsket vinkel. Festebolten må være i flukt med vinkelsporet for å stramme til. Fest plastboltehettene hvis du vil.
5. Fest vinkelbraketten til veggbraketten, og fest den med brakettpinnen.

POLSKI

Uchwyt uchylno-obrotowy do montażu powierzchniowego jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń; uchwyt można malować. Wszystkie dołączone elementy są wykonane ze stali nierdzewnej.

***Uwaga!** Należy wybrać odpowiednie mocowania, które utrzymają masę głośnika. Co najmniej dwa punkty mocowania uchwytu ściennego muszą być przytwierdzone do konstrukcji nośnej. Punkty mocowania, które nie są przymocowane do konstrukcji nośnej, muszą zostać zabezpieczone przy użyciu odpowiednich śrub i nakrętek do montażu. Wybrane mocowania muszą być zgodne ze wszystkimi lokalnymi przepisami budowlanymi.*

1. Wyjąć sworzeń uchwytu, aby odłączyć uchwyt kątowy od uchwytu ściennego. Obrócić płytę głośnika, jeśli wymaga tego instalacja.
   A. Instalacja w pionie.
   B. Instalacja w poziomie.
2. Oznaczyć i wywiercić w ścianie cztery otwory. Przymocować uchwyt do ściany za pomocą czterech śrub (użyć śrub M8 lub 5/16 cala).
3. Przymocować płytkę głośnika do głośnika za pomocą dostarczonych w zestawie śrub M8. DM12SE: W przypadku montażu pionowego użyć środkowych lub dolnych otworów montażowych. W przypadku montażu pionowego użyć tylko środkowych otworów montażowych. Więcej informacji można znaleźć w części **Opcje kąta montażu uchwytu**.
4. Wyregulować obrót uchwytu przez poluzowanie górnej śruby. Wyregulować pochylenie uchwytu przez wyjęcie śruby zamkowej i włożenie jej do odpowiedniego otworu montażowego w celu uzyskania odpowiedniego kąta. W celu dokręcenia śruba zamkowa musi znajdować się w jednej płaszczyźnie ze szczeliną kątową. W razie potrzeby założyć plastikowe zaślepki śrub.
5. Ponownie przymocować uchwyt kątowy do uchwytu ściennego i zabezpieczyć sworzniem.

简体中文

壁挂双轴墙架适合室内和室外使用；该支架可喷漆。所有随附的紧固件均由不锈钢材料制成。

***注意：**请选择合适的紧固件以支撑扬声器的重量。必须将墙面支架的至少两个连接点固定到支撑结构上。未固定到支撑结构上的连接点必须使用合适的安装紧固件进行固定。请选择符合当地所有建筑法规和要求的紧固件。*

1. 取下支架销，将角托架从墙面支架上拆下。如果安装需要，可旋转扬声器板。
   A. 垂直安装。
   B. 水平安装。
2. 做好钻孔记号，在墙上打 4 个洞。使用 4 个螺钉将支架固定到墙壁上（使用 M8 或 5/16 英寸大小的螺钉）。
3. 使用随附的 M8 螺钉将扬声器板连接到扬声器。DM12SE：垂直安装时，安装到中央安装孔或下方的安装孔。水平安装时，只能安装到中央安装孔。更多相关信息，请参阅**支架安装角度选择**。
4. 松开顶部螺栓，调整支架的水平角度。取下方颈螺栓，插入对应安装孔完成支架倾斜角度调整。方颈螺栓必须与角度卡槽齐平才能拧紧。如果需要，可安装塑料螺母。
5. 将角托架重新固定到墙面支架上，并用支架销将其固定。

繁體中文

表面安裝左右及傾角支架適用於室內和戶外用途；支架可上漆。所有隨附的五金部件均為不鏽鋼製。

***備註：**請選擇足以支撐揚聲器重量的適用緊固件。需有至少兩個牆壁支架的安裝點固定於支撐結構。未固定於支撐結構的安裝點，必須使用適當的安裝五金部件固定。請選擇符合所有當地建築法規和要求的緊固件。*

1. 請移除支架插銷以便將角支架和牆壁支架分離。如為安裝所需，可旋轉揚聲器壁面座。
   A. 垂直安裝。
   B. 水平安裝。
2. 在牆上標記並鑽出四個孔。使用四顆螺絲將支架固定在牆上（使用 M8 或 5/16 吋大小的螺絲）。
3. 使用隨附的 M8 螺絲，將揚聲器壁面座附掛至揚聲器。DM12SE：垂直安裝時，可使用中央安裝孔或下方安裝孔。水平安裝時，僅使用中央安裝孔。如需更多資訊，請參閱**支架安裝角度選項**。
4. 鬆開上方螺栓，即可調整支架的左右角度。取下馬車螺栓，並插入對應安裝孔，以調整至所需傾斜角度。馬車螺栓必須嵌入角插槽以固定。如需要，可附掛塑膠栓帽。
5. 將角支架重新附掛至牆壁支架，並使用支架插銷固定。

日本語

本製品は屋内／屋外ともに使用でき、塗装にも対応します。同梱の留め具はステンレス製です。

***注：**スピーカーの重量を支えるのに適した留め具を選択してください。壁掛けブラケットの取り付けポイント（2箇所以上）を、支持構造に固定する必要があります。取り付けポイントが支持構造にしっかり固定されない場合、取り付ける際に適切な補強器具を使用して固定してください。各地域の建築基準と要件すべてに適合する留め具を選択してください。*

1. ブラケットピンを外して、壁掛けブラケットから角度調節ブラケットを外します。向きに合わせてスピーカープレートを回転させます。
   A. 縦向きの取り付け。
   B. 横向きの取り付け。
2. 壁に4つの穴の印を付け、穴を開けます。4本のねじ（M8または5/16インチねじ）を使用して、壁にブラケットを取り付けます。
3. 付属のM8ネジを使用して、スピーカーにスピーカープレートを取り付けます。DM12SE：縦向き設置の場合は、中央の取り付け穴または下部の取り付け穴を使用します。横向き設置の場合は、中央の取り付け穴のみを使用します。詳細については、「**ブラケット取り付け角度オプション**」を参照してください。
4. ブラケットの左右の角度を調整するには、上部のボルトを緩めます。ブラケットの上下の角度を調整するには、キャリッジボルトを取り外し、希望の角度に対応する取り付け穴にボルトを差し込みます。角度スロットに収まるようにキャリッジボルトを締める必要があります。必要ならプラスチック製のボルトキャップを取り付けます。
5. 壁掛けブラケットに角度調節ブラケットを取り付け、ブラケットピンで固定します。

العربية

كتيفة التحريك والإمالة الخاصة بالتركيب على السطح مخصصة للاستخدام الداخلي والخارجي، كما أنها قابلة للطلاء. كل المعدات المضمنة مصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.

ملاحظة: اختر المثبتات المناسبة لدعم وزن مكبر الصوت. يجب تثبيت نقطتين على الأقل من نقاط توصيل كتيفة التركيب على الحائط في هيكل الدعم. يجب تأمين نقاط التوصيل غير المثبتة في هيكل الدعم باستخدام الأجهزة المناسبة للتركيب. اختر المثبتات المتوافقة مع كل قوانين البناء ولوائحه المحلية.

1. أزل مسمار الكتيفة لفصل كتيفة الزاوية عن كتيفة التركيب على الحائط. قم بتدوير لوحة مكبر الصوت إذا لزم الأمر لتركيبها.
   أ. عمليات التركيب الرأسية.
   ب. عمليات التركيب الأفقية.
2. علّم أربع فتحات ثقب واثقب أربع فتحات في الحائط. ثبت الكتيفة بالحائط باستخدام أربعة براغٍ (استخدم براغي M8 أو بحجم 16/5 بوصة).
3. ثبت لوحة مكبر الصوت بمكبر الصوت باستخدام براغي M8 المضمنة. DM12SE: بالنسبة إلى عمليات التركيب الرأسية، استخدم إما فتحات التركيب المركزية أو فتحات التركيب السفلية. بالنسبة إلى عمليات التركيب الأفقية، استخدم فتحات التركيب المركزية فقط. راجع خيارات زاوية تركيب الكتيفة للحصول على مزيد من المعلومات.
4. اضبط كتيفة التحريك من خلال فك المسمار العلوي. اضبط كتيفة الإمالة من خلال إزالة مسمار الربط مربع الرقبة وإدخاله في فتحة التركيب المناسبة للزاوية المرغوبة. يجب أن يكون مسمار الربط مربع الرقبة موازيًا لفتحة الزاوية لإحكام ربطه. ركّب أغطية المسامير البلاستيكية إذا رغبت في ذلك.
5. أعد توصيل كتيفة الزاوية بكتيفة التركيب على الحائط وثبتها بمسمار الكتيفة.

ENGLISH

WARNINGS/CAUTIONS

Please read and keep all safety and use instructions.

Contains small parts which may be a choking hazard. Not suitable for children under age 3.

- This product is intended for installation by professional installers only! This document is intended to provide professional installers with basic installation and safety guidelines for this product in typical fixed-installation systems. Please read this document and all safety warnings before attempting installation.
- Unsafe mounting or overhead suspension of any heavy load can result in serious injury or death, and property damage. It is the installer's responsibility to evaluate the reliability of any mounting method used for their application. Only professional installers with the knowledge of proper hardware and safe mounting techniques should attempt to install any loudspeaker overhead.
- All Bose Professional products must be installed in accordance with local, state, federal and industry regulations. It is the installer's responsibility to ensure installation of the loudspeakers and mounting system is performed in accordance with all applicable codes, including local building codes and regulations. Consult the local authority having jurisdiction before installing this product.
- Use only the hardware and accessories included or specified by Bose Professional. Hardware for securing the loudspeaker to the mounting surface is not supplied.
- Do not mount on surfaces that are not sturdy, or that have hazards concealed behind them, such as electrical wiring or plumbing.
- Do not make unauthorized alterations to this product.
- Do not expose loudspeaker or mounting components to any chemical substances that are not specified by Bose Professional, including but not limited to lubricants, cleaning agents, contact sprays, or other hydrocarbon-based solvents. Exposure to such substances can lead to degradation of the plastic material, resulting in cracking and creating a falling hazard.
- Do not place or install the bracket or product near any heat sources, such as fireplaces, radiators, heat registers or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

EU Importer: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **UK Importer:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Japan Importer:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **China Importer:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Mexico Importer:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **UAE Importer:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose is a trademark of Bose Corporation. ArenaMatch, DesignMax, and FreeSpace are trademarks of Transom Post OpCo LLC.

©2026 Transom Post OpCo LLC. No part of this work may be reproduced, modified, distributed or otherwise used without prior written permission.

Warranty Information
This product is covered by a limited warranty. For warranty details, visit **BoseProfessional.com/warranty.**

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES

Lea y mantenga todas las instrucciones de uso y seguridad.

Contiene piezas pequeñas que pueden provocar asfixia. No recomendable para niños menores de 3 años.

- Este producto está diseñado para ser instalado únicamente por instaladores profesionales. Este documento tiene por objeto proveer las pautas de seguridad e instalación básicas a los instaladores profesionales de este producto en sistemas de instalación fija comunes. Lea este documento y todas las advertencias de seguridad antes de comenzar la instalación.
- El montaje inseguro o la suspensión en altura de cualquier carga pesada pueden provocar lesiones graves o la muerte, además de daños a la propiedad. Es responsabilidad del instalador evaluar la confiabilidad de cualquier método de montaje utilizado para su aplicación. Solo los instaladores profesionales con conocimiento de los componentes físicos adecuados y las técnicas de montaje seguro deberían intentar instalar cualquier altavoz en altura.
- Todos los productos Bose Professional deben instalarse conforme a las leyes locales, estatales, federales y del sector. Es responsabilidad del instalador garantizar que la instalación del sistema de soporte y los altavoces se realice conforme a los códigos aplicables, incluidos los códigos y las reglamentaciones de construcción locales. Consulte a la autoridad local competente antes de instalar este producto.
- Utilice solo el hardware y los accesorios incluidos o especificados por Bose Professional. No se suministran los componentes para fijar el altavoz a la superficie de montaje.
- Monte únicamente en superficies que sean resistentes y que no presenten peligros ocultos, como cableado eléctrico o plomería.
- No realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- No exponga el altavoz ni los componentes de montaje a sustancias químicas que no hayan sido especificadas por Bose Professional, incluidos, entre otros, lubricantes, productos de limpieza, aerosoles de contacto u otros disolventes a base de hidrocarburos. La exposición a estas sustancias puede degradar el plástico, lo que produce grietas y el riesgo de que se caiga el dispositivo.
- No instale ni coloque el soporte ni el producto cerca de fuentes de calor, como chimeneas, radiadores, rejillas de calefacción u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

Importador en la UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Ámsterdam | **Importador en el Reino Unido:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importador en Japón:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importador en China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghái | **Importador en México:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Américas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importador en los Emiratos Árabes Unidos:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubái, Emiratos Árabes Unidos

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose es una marca comercial de Bose Corporation. ArenaMatch, DesignMax y FreeSpace son marcas comerciales de Transom Post OpCo LLC.

©2025 Transom Post OpCo LLC. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse ni usarse sin un permiso previo por escrito.

Información de la garantía
Este producto está cubierto con una garantía limitada. Para obtener detalles sobre la garantía, visite **BoseProfessional.com/warranty.**

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

Merci de lire et de conserver le manuel d'instruction et de respecter les consignes de sécurité.

Certaines petites pièces présentent un risque d'étouffement. Ne pas laisser l'appareil à la portée d'enfants de moins de 3 ans.

- L'installation de ce produit doit être effectuée par un technicien professionnel ! Ce document est destiné à fournir aux techniciens professionnels les directives de montage et de sécurité relatives à ce produit dédié à une installation fixe. Veuillez lire ce document, ainsi que l'ensemble des avertissements de sécurité avant de procéder à l'installation.
- Tout montage non sécurisé ou suspension en hauteur d'une lourde charge peut provoquer des dégâts matériels et des blessures graves, voire la mort. Il est de la responsabilité de l'installateur d'évaluer la fiabilité de la méthode de montage utilisée, en fonction de l'application. Seul un installateur professionnel connaissant les accessoires et techniques de montage adaptés est qualifié pour installer des enceintes suspendues.
- Tous les produits Bose Professional doivent être installés dans le respect des réglementations locales et nationales. L'installateur est responsable du respect de tous les codes et réglements locaux et nationaux en vigueur applicables à l'installation et au montage des enceintes. Consultez les autorités locales compétentes avant d'installer ce produit.
- Utilisez exclusivement le matériel et les accessoires fournis ou spécifiés par Bose Professional. Le matériel de fixation de l'enceinte sur la surface de montage n'est pas fourni.
- N'installez pas l'appareil sur des surfaces peu résistantes ou dans lesquelles peuvent être intégrés des éléments dangereux, tels que des fils électriques ou des tuyaux de plomberie.
- Veillez à ne pas effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- N'exposez pas l'enceinte ou les accessoires de montage à des substances chimiques qui ne sont pas spécifiées par Bose Professional, par exemple (mais pas que) les lubrifiants, les produits de nettoyage, les sprays pour contacts ou autres solvants à base d'hydrocarbures. L'exposition à de telles substances peut provoquer une dégradation du matériau plastique, se traduisant par des fêlures pouvant conduire à une chute de l'enceinte.
- N'installez pas le support ou le produit à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une cheminée, un radiateur, une arrivée d'air chaud ou tout autre appareil (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.

Importateur pour l'UE : Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importateur pour le Royaume-Uni :** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importateur pour le Japon :** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importateur pour la Chine :** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importateur pour le Mexique :** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Insurgentes Sur No. 1079, 1st floor, Colonia Noche Buena, Benito Juárez, C.P. 03270, Mexico City | **Importateur pour les Émirats arabes unis :** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose est une marque commerciale de Bose Corporation. ArenaMatch, DesignMax et FreeSpace sont des marques commerciales de Transom Post OpCo LLC.

©2026 Transom Post OpCo LLC. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Informations relatives à la garantie
Cet appareil est couvert par une garantie limitée. Pour en savoir plus sur la garantie, consultez **BoseProfessional.com/warranty.**

DEUTSCH

WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

- Dieses Produkt darf nur von fachkundigen Monteuren installiert werden! Dieses Dokument soll fachkundigen Monteuren grundlegende Installations- und Sicherheitsrichtlinien für dieses Produkt in typischen Festinstallationen bieten. Bitte lesen Sie dieses Dokument und alle Sicherheitshinweise vor der Installation durch.
- Eine nicht ausreichend sichere Montage schwerer Lasten oder deren Aufhängung über Kopf kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen. Der Monteur ist dafür verantwortlich, die Zuverlässigkeit der für die Anwendung verwendeten Befestigungstechniken zu prüfen. Nur fachkundige Monteure mit Kenntnissen über sachgemäße Befestigungselemente und sichere Befestigungstechniken sollten Lautsprecher über Kopf installieren.
- Alle Bose Professional Produkte müssen gemäß den örtlichen und staatlichen Vorschriften sowie gemäß allen Branchenbestimmungen installiert werden. Der Monteur ist dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass die Installation der Lautsprecher und der Halterung gemäß allen geltenden Vorschriften durchgeführt wird, einschließlich örtlicher Bauvorschriften und Bestimmungen. Wenden Sie sich vor der Installation dieses Produkts an die zuständige Behörde.
- Verwenden Sie ausschließlich die im Lieferumfang enthaltene oder von Bose Professional zugelassene Hardware und entsprechende Zubehörteile. Befestigungselemente für das Anbringen des Lautsprechers auf der Montagefläche sind nicht im Lieferumfang enthalten.
- Bei der Montage ist auf eine tragfähige Oberfläche zu achten, hinter der sich keine strom- oder wasserführenden Leitungen befinden.
- Nehmen Sie keine nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher und die Montagekomponenten nicht mit chemischen Substanzen in Berührung kommen, die nicht von Bose Professional zugelassen sind. Dies umfasst unter anderem Schmiermittel, Reinigungsmittel, Kontaktspray oder andere Lösungsmittel auf Kohlenwasserstoffbasis. Der Kontakt mit solchen Mitteln kann zu Rissen im Kunststoffmaterial und infolgedessen zum Herunterfallen führen.
- Montieren oder platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmespeichern oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.

Importeur aus der EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur aus Großbritannien:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur aus Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importeur aus China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur aus Mexiko:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importeur aus den VAE:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, VAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose ist eine Marke der Bose Corporation. ArenaMatch, DesignMax und FreeSpace sind Marken der Transom Post OpCo LLC.

©2026 Transom Post OpCo LLC. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

Garantiehinweise
Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie. Informationen zur Garantie finden Sie unter **BoseProfessional.com/warranty.**

ITALIANO

AVVISI/AVVERTENZE

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Contiene parti piccole che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.

- Questo prodotto deve essere installato esclusivamente da installatori professionisti. Il presente documento ha lo scopo di fornire agli installatori professionisti le istruzioni di base per l'installazione di questo prodotto in sistemi tipici di installazione fissa. Prima dell'installazione, leggere questo documento e le avvertenze sulla sicurezza.
- L'installazione o la sospensione non sicura di carichi pesanti può causare gravi lesioni alle persone e danni materiali. È responsabilità dell'installatore valutare l'affidabilità del metodo di installazione utilizzato per l'applicazione specifica. Solo installatori professionisti esperti di hardware e installazione possono installare un diffusore in posizione sospesa.
- Tutti i prodotti Bose Professional devono essere installati in conformità agli standard locali, statali, federali e di settore. È responsabilità dell'installatore assicurarsi che l'installazione dei diffusori e del sistema di montaggio sia eseguita in conformità con le normative vigenti, compresi i regolamenti edilizi locali. Prima di installare il prodotto chiedere informazioni all'autorità locale preposta.
- Utilizzare solo componenti e accessori forniti o specificati da Bose Professional. I componenti per il fissaggio del diffusore alla superficie di montaggio non sono in dotazione.
- Non eseguire l'installazione su superfici non sufficientemente robuste o dietro le quali si nascondano elementi potenzialmente pericolosi, quali cavi elettrici o tubature idrauliche.
- Non apportare a questo prodotto modifiche non autorizzate.
- Evitare di esporre il diffusore o i suoi componenti di montaggio a sostanze chimiche non specificate da Bose Professional, inclusi per esempio lubrificanti e detergenti, spray per contatti e altri solventi a base di idrocarburi. L'esposizione a tali sostanze può danneggiare i materiali plastici e causare spaccature, con conseguenti rischi di caduta.
- Non posizionare o installare la staffa o il prodotto in prossimità di fonti di calore, quali caminetti, termosifoni, radiatori o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che emettono calore.

Importatore per l'UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importatore per il Regno Unito:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importatore per il Giappone:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importatore per la Cina:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importatore per il Messico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importatore per gli Emirati Arabi Uniti:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, Emirati Arabi Uniti

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose è un marchio commerciale di Bose Corporation. ArenaMatch, DesignMax e FreeSpace sono marchi registrati di Transom Post OpCo LLC.

©2026 Transom Post OpCo LLC. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Informazioni sulla garanzia
Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli sulla garanzia, visitare **BoseProfessional.com/warranty.**

NEDERLANDS

WAARSCHUWINGEN

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen vormen. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

- Dit product is uitsluitend bestemd voor installatie door professionele installateurs! Dit document is bedoeld om professionele installateurs essentiële installatie- en veiligheidsrichtlijnen te bieden voor dit product in standaardsystemen voor vaste installatie. Lees dit document en alle veiligheidswaarschuwingen voordat u een systeem probeert te installeren.
- Het onveilig monteren of ophangen van een zware last kan leiden tot beschadiging van uw eigendommen, ernstig letsel en overlijden. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om de betrouwbaarheid te evalueren van de gebruikte montagemethode. Alleen professionele installateurs met kennis van het juiste gereedschap en veilige montagetechnieken mogen luidsprekers hoog ophangen.
- Alle Bose Professional-producten moeten worden geïnstalleerd volgens de plaatselijke en landelijke voorschriften en industrienormen. Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om ervoor te zorgen dat de installatie van de luidsprekers en het montagesysteem gebeurt met inachtneming van alle van toepassing zijnde voorschriften, waaronder plaatselijke bouwvoorschriften. Neem contact op met de juiste plaatselijke overheidsinstanties voordat u dit product installeert.
- Gebruik alleen de hardware en accessoires die zijn meegeleverd of gespecificeerd door Bose Professional. De hardware voor bevestiging van de luidspreker aan het bevestigingsoppervlak wordt niet meegeleverd.
- Niet bevestigen aan oppervlakken die niet sterk zijn of die mogelijk risico's opleveren, bijvoorbeeld vanwege elektrische bedrading of waterleidingen.
- Er mogen geen wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Stel de luidspreker of de montageonderdelen niet bloot aan chemische substanties die niet zijn gespecificeerd door Bose Professional, met inbegrip van, maar niet beperkt tot smeermiddelen, reinigingsmiddelen, contactsprays of andere oplosmiddelen op basis van koolwaterstoffen. Blootstelling aan dergelijke stoffen kan nadelige gevolgen hebben voor het kunststof materiaal, wat kan leiden tot scheuren en een risico op vallen.
- Plaats of installeer de beugel of het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals open haarden, radiatoren, verwarmingsroosters of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.

Europese importeur: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importeur in het VK:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importeur in Japan:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Importeur in China:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importeur in Mexico:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importeur Verenigde Arabische Emiraten:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, al Garhoud PO Box 118355, Dubai, Verenigde Arabische Emiraten

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose is een handelsmerk van Bose Corporation. ArenaMatch, DesignMax en FreeSpace zijn handelsmerken van Transom Post OpCo LLC.

©2026 Transom Post OpCo LLC. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze worden gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Garantie-informatie
Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie. Ga naar **BoseProfessional.com/Warranty** voor meer informatie over de garantie.

NORSK

ADVARSLER/FORHOLDSREGLER

Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

Inneholder små deler som kan utgjøre en kvelningsfare. Ikke egnet for barn under 3 år.

- Dette produktet skal bare monteres av profesjonelle montører! Formålet med dette dokumentet er å gi profesjonelle montører grunnleggende monterings- og sikkerhetsveiledning for dette produktet i typiske fastmonteringssystemer. Les dette dokumentet og alle sikkerhetsadvarsler før du starter monteringen.
- Utrygg montering eller opphenging av tunge gjenstander kan forårsake alvorlig skade eller død, samt skade på eiendom. Det er montørens ansvar å vurdere påliteligheten til alle monteringsmetodene de bruker. Takmonterte høyttalere skal bare monteres av profesjonelle montører med kunnskap om det riktige utstyret og trygge monteringsteknikker.
- Alle Bose Professional-produkter må monteres i henhold til bransjeforskrifter og lokale og nasjonale forskrifter. Det er montørens ansvar å sikre at monteringen av høyttalerne og monteringssystemet utføres i henhold til alle gjeldende forskrifter, inkludert lokale byggeforskrifter og bestemmelser. Kontakt de lokale myndighetene som har domsmyndighet før du monterer dette produktet.
- Bruk bare deler og tilbehør som følger med, eller som er spesifisert av Bose Professional. Deler for å feste høyttaleren til overflaten er ikke inkludert.
- Skal ikke monteres på overflater som ikke er solide, eller som har skjulte faremomenter bak seg, for eksempel elektriske kabler eller rør.
- Ikke foreta uautoriserte endringer på dette produktet.
- Ikke eksponer høyttaleren eller monteringskomponentene for kjemikalier som ikke er spesifisert av Bose Professional, inkludert, men ikke begrenset til, smøremidler, rengjøringsmidler, kontaktsprayer eller andre hydrokarbonbaserte oppløsningsmidler. Slike midler kan forårsake at plastmaterialet brytes ned, som igjen kan forårsake sprekker og at høyttaleren faller ned.
- Ikke plasser eller monter braketten eller produktet i nærheten av varmekilder, for eksempel ildsteder, radiatorer, varmeapparater, ovner eller andre apparater (herunder forsterkere) som produserer varme.

Importør i EU: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Britisk importør:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Japansk importør:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **Kinesisk importør:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Meksikansk importør:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importør fra De forente arabiske emirater:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose er et varemerke som tilhører Bose Corporation. ArenaMatch, DesignMax og FreeSpace er varemerker som tilhører Transom Post OpCo LLC.

©2026 Transom Post OpCo LLC. Ingen del av dette arbeidet kan bli reprodusert, endret, distribuert eller på annen måte brukt uten skriftlig tillatelse på forhånd.

Garantiinformasjon
Dette produktet er dekket av en begrenset garanti. Hvis du vil ha garantiinformasjon, kan du gå til **BoseProfessional.com/warranty.**

POLSKI

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI

Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.

Produkt zawiera drobne elementy, które mogą spowodować niebezpieczeństwo zadławienia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.

- Instalację niniejszego produktu może przeprowadzić wyłącznie specjalista! Niniejszy dokument ma na celu dostarczenie profesjonalnym instalatorom podstawowych wskazówek dotyczących instalacji i bezpieczeństwa tego produktu w typowych, stałych instalacjach. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z niniejszym dokumentem i wszystkimi ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.
- Niebezpieczny montaż lub podwieszenie ciężkiego ładunku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć oraz uszkodzenie mienia. Do obowiązków instalatora należy ocena niezawodności każdej metody montażu stosowanej w tym przypadku. Montaż podwieszanych głośników może być przeprowadzany wyłącznie przez profesjonalnych instalatorów posiadających wiedzę o odpowiednim sprzęcie i bezpiecznych technikach montażu.
- Wszystkie produkty Bose Professional muszą być instalowane zgodnie z przepisami lokalnymi, krajowymi, federalnymi i branżowymi. Instalator jest zobowiązany zainstalować głośniki i system montażowy zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi regulaminami, w tym regulaminami i przepisami obowiązującymi w budynku. Przed instalacją produktu należy skonsultować się z odpowiednimi władzami.
- Należy używać wyłącznie sprzętu i akcesoriów dostarczonych lub wskazanych przez Bose Professional. Elementy mocujące głośnik do powierzchni montażowej nie są dołączone do zestawu.
- Nie montować na powierzchniach niewystarczająco solidnych lub stwarzających zagrożenia związane na przykład z instalacją elektryczną lub hydrauliczną.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- Nie wolno narażać głośnika lub elementów montażowych na działanie substancji chemicznych, które nie zostały dopuszczone przez Bose Professional, w tym m.in. środków smarnych i czyszczących, środków do ochrony instalacji elektrycznych oraz innych rozpuszczalników na bazie węglowodorów. Narażenie na działanie takich substancji może prowadzić do degradacji materiałów plastikowych, a w rezultacie do pęknięcia i stworzenia zagrożenia upadkiem.
- Uchwytu ani produktu nie wolno umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kominki, grzejniki, kaloryfery lub inne urządzenia wytwarzające ciepło (w tym wzmacniacze).

Importer — UE: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **Importer — Wielka Brytania:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **Importer — Japonia:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokio | **Importer — Chiny:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **Importer — Meksyk:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **Importer — ZEA:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubaj, ZEA

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose jest znakiem towarowym firmy Bose Corporation. ArenaMatch, DesignMax i FreeSpace są znakami towarowymi firmy Transom Post OpCo LLC.

©2026 Transom Post OpCo LLC. Żadnej części tego dzieła nie wolno reprodukować, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego pozwolenia.

Informacje o gwarancji
Opisywany produkt objęty jest ograniczoną gwarancją. Więcej informacji o gwarancji można znaleźć na stronie **BoseProfessional.com/warranty.**

简体中文

警告/小心

请阅读并保留所有安全和使用说明。

包含可能导致窒息危险的小部件。不适合 3 岁以下的儿童使用。

- 本产品仅可由专业人员安装！本文档旨在为专业安装人员提供在典型的固定安装系统中安装此产品时适用的基本安装和安全指南。在安装之前，请先阅读本文档和所有安全警告。
- 以不安全的方式登高安装或吊装任何重物可能导致严重的人身伤害、死亡或财产损失。安装人员有责任评估其应用中所使用的任何安装方法的可靠性。只有正确了解硬件且掌握安全安装技术的专业安装人员才能尝试安装任何吊装式扬声器。
- 所有 Bose Professional 产品的安装都必须遵守当地、州/省/市/自治区、联邦和行业规范。安装人员有责任确保扬声器和安装系统的安装符合适用的法规，包括当地的建筑法规和规定。安装本产品前，请咨询拥有司法管辖权的当地监管机构。
- 仅使用随附安装紧固件和附件或 Bose Professional 指定的安装紧固件和附件。不提供用于将扬声器固定到安装表面的安装紧固件。
- 请勿将本产品安装在不结实或有潜在危险的表面，比如铺有电线或管道的地方。
- 未经授权切勿改装本产品。
- 请勿将扬声器或安装组件接触 Bose Professional 未说明的任何化学物质，包括但不限于润滑剂、清洁剂、触点喷剂或其他烃类溶剂。接触此类物质可能导致本产品的塑料材料老化，进而导致产品开裂和掉落。
- 请勿将支架或产品放置或安装在任何热源旁边，比如火炉、暖气片、热调节装置或其他可产生热量的设备（包括功放）。

欧洲进口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **英国进口商：**Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **日本进口商：**Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **中国进口商：**Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd 上海市徐汇区龙耀路 175 号 1 号楼 2209 室 | **墨西哥进口商：**POST INTL MEXICO, S. DE R.L.DE C.V.Av.De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **阿联酋进口商：**Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose 是 Bose Corporation 的商标。ArenaMatch、DesignMax、FreeSpace 是 Transom Post OpCo LLC 的商标。

©2026 Transom Post OpCo LLC. 未经事先书面许可，不得复制、修改、分发或以其他方式使用本指南的任何部分。

质保信息
本产品享有有限保修服务。有关质保详细信息，请访问 **BoseProfessional.com/warranty。**

繁體中文

警告/小心

請詳閱並妥善保管所有安全與使用指示。

包含小零件，可能構成哽塞窒息的危險。不適合 3 歲以下兒童使用。

- 本產品僅限由專業安裝人員安裝！本文件旨在提供專業安裝人員在一般固定式安裝系統時的相關基本安裝與安全準則。在安裝以前，請先閱讀本文件與所有的安全警告。
- 任何重物若以不安全方式安裝或懸吊在頭頂上方，都可能導致嚴重傷亡與財產損壞。安裝人員有責任評估其應用所使用的任何安裝方法之可靠性。只有具備適當五金部件知識和安全安裝技術的專業安裝人員，才應嘗試將任何揚聲器安裝在頭頂上方。
- 所有 Bose Professional 產品的安裝必須遵守當地、州、聯邦和行業規範。安裝人員有責任確保揚聲器和安裝系統的安裝均符合適用的法規，包括當地的建築法規和規定。安裝本產品前，請諮詢有司法管轄權的當地機構。
- 僅限使用隨附或者由 Bose Professional 指定的五金部件和配件。未提供將揚聲器固定在安裝表面上所需的五金部件。
- 請勿安裝在不穩固或者有內藏危險 (例如電線或配管) 的表面。
- 未經授權請勿擅自改裝本產品。
- 請勿讓揚聲器或安裝組件接觸任何未經 Bose Professional 指定的化學物質，包括但不限於：潤滑劑、清潔劑、電子接點清潔劑或其他碳氫溶劑。接觸這些物質可能使塑膠材料劣化，導致裂開並產生掉落危險。
- 請勿將支架或產品放置或安裝在任何熱源附近，例如壁爐、暖氣片、熱調節裝置或可發熱的其他設備 (包括擴大機)。

歐體進口商：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **英國進口商：**Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **日本進口商：**Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **中國進口商：**Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **墨西哥進口商：**POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **阿拉伯聯合大公國進口商：**Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

Bose 是 Bose Corporation 的商標。ArenaMatch、DesignMax 和 FreeSpace 是 Transom Post OpCo LLC. 的商標。

©2026 Transom Post OpCo LLC. 未經事先書面許可，不得重製、修改、散佈或以其他方式使用本指南之任何部分。

保固資訊
此產品享有限保固。如需保固詳細資料，請造訪 **BoseProfessional.com/warranty。**

日本語

警告／注意

安全上の留意項目および使用方法をよく読み、いつでも参照できるように保管してください。

のどに詰まりやすい小さな部品が含まれています。3歳未満のお子様には適していません。

- 本製品は、専門の施工業者による設置のみを想定した製品です。本書は、一般的な固定設置システムにおける本製品の、基本的な設置と安全上のガイドラインを施工業者様に提供します。設置する前に、本書とすべての安全に関する警告をお読みください。
- 重量物の不安定な設置や頭上となる場所への取り付けは、重傷または死亡、および機器への損傷の原因となります。適用する設置方法の信頼性を評価するのは、施工業者の責任です。天井にスピーカーを設置する場合は、必ず、適切な部品および安全な設置手順の知識を持つ専門の施工業者が行うようにしてください。
- Bose Professional製品を設置する際には、必ず地域と業界指導の安全基準に従ってください。各地域の建築に関する条例や規制など、適用される全ての法律に従って本製品およびその取付金具を設置することは施工業者の責任です。本製品を設置する前に、各地域の管轄官庁に相談してください。
- 本体付属またはBose Professional指定の取り付け部品およびアクセサリーのみをご使用ください。本スピーカーを取り付け面に固定するための部品は付属していません。
- 設置面の強度が不十分な場合や、設置面の裏側に電線や配管などの危険物が隠れている場合は、本製品を設置しないでください。
- 許可なく製品を改造しないでください。
- スピーカーや取り付けコンポーネントを、潤滑剤、洗浄剤、接点復活剤、および炭化水素系溶剤をはじめとするその他の溶剤など、Bose Professional指定外の化学物質に触れさせないでください。製品がこうした物質に触れると、プラスチック素材の劣化により、ひび割れが生じて落下事故を招くおそれがあります。
- 暖炉、ヒーター、暖房送風口、その他の熱を発する装置（アンプを含む）の近くにブラケットを取り付けたり、製品を設置したりしないでください。

EUにおける輸入元：Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **英国における輸入元：**Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham, BR4 0PH | **日本における輸入元：**Transom Post International Japan KK Co., Ltd. 東京都港区芝5-29-19 PMO田町IV | **中国における輸入元：**Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **メキシコにおける輸入元：**POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V.Av.De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **UAEにおける輸入元：**Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

BoseはBose Corporationの登録商標です。ArenaMatch、DesignMax、およびFreeSpaceは、Transom Post OpCo LLCの商標です。

©2026 Transom Post OpCo LLC. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

保証について
本製品は保証の対象です。保証の内容および条件につきましては、BoseProfessional.com/warrantyをご覧ください。

العربية

تحذيرات/تنبيهات

يُرجى قراءة كل إرشادات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

يحتوي المنتج على أجزاء صغيرة قد تشكل خطر الاختناق. إنه غير مناسب للأطفال دون عمر 3 سنوات.

- هذا المنتج مصمم للتركيب من قبل فنيي التركيب المحترفين فقط! يهدف هذا المستند إلى تزويد فنيي التركيب المحترفين بإرشادات التركيب والسلامة الأساسية لهذا المنتج في أنظمة التركيب الثابت النموذجية. يرجى قراءة هذا المستند وكل تحذيرات السلامة قبل محاولة التركيب.
- قد يتسبب التثبيت غير الآمن أو التعليق العلوي لأي حمل ثقيل وقوع إصابات خطيرة أو الوفاة، وتلف الممتلكات. يقع على عاتق فني التركيب مسؤولية تقييم مدى موثوقية أي طريقة تثبيت يتم استخدامها. لا يسمح سوى لفنيي التركيب المحترفين الذين يتمتعون بالمعرفة الكافية بالأجهزة المناسبة وطرق التثبيت الآمنة، بتركيب أي مكبر صوت من الجهة العلوية.
- يجب تركيب كل منتجات Bose Professional وفقا للوائح المحلية والحكومية والفيدرالية والصناعية. يتحمل فني التركيب المتخصص مسؤولية التأكد من أن تركيب مكبرات الصوت ونظام التثبيت يتم وفقًا لجميع القوانين المعمول بها، بما في ذلك قوانين ولوائح البناء المحلية. يرجى مراجعة السلطة المحلية صاحبة الاختصاص قبل تركيب هذا المنتج.
- لا تستخدم سوى الجهاز والملحقات المضمنة أو المحددة من قبل Bose Professional. لا يتم تزويد أجهزة تثبيت مكبر الصوت على سطح التثبيت.
- لا تقم بالتثبيت على أسطح غير قوية أو توجد خلفها مخاطر خفية مثل الأسلاك الكهربائية أو الأنابيب.
- لا تعمد إلى إجراء أي تعديلات غير مصرح بها على هذا المنتج.
- لا تعرض مكبر الصوت أو مكونات التثبيت لأي مواد كيميائية غير تلك المحددة من قبل Bose Professional، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: مواد التزييت أو مواد التنظيف أو بخاخات التلامس أو غيرها من المذيبات القائمة على الهيدروكربون. قد تؤدي ملامسة هذه المواد إلى تحلل المواد البلاستيكية، مما قد يتسبب بتصدع المنتج وخطر السقوط.
- لا تضع الكتيفة أو المنتج أو تركبهما بالقرب من أي مصدر للحرارة مثل المدافئ أو المبرد أو فتحات التدفئة أو أي أجهزة أخرى (بما في ذلك مضخمات الصوت) تنتج منها حرارة.

المستورد في الاتحاد الأوروبي: Transom Post Netherlands B.V., Keizersgracht 391A, 1016 EJ, Amsterdam | **المستورد في المملكة المتحدة:** Transom Post Netherlands UK, Squires House 205a High Street, West Wickham BR4 0PH | **المستورد في اليابان:** Transom Post International Japan KK Co., Ltd. PMO Tamachi IV Shiba5-29-19, Minato-ku, Tokyo | **المستورد في الصين:** Transom Post (Shanghai) Audio Co. Ltd Room 2209, Building 1, 175 Longyao Road, Xuhui District, Shanghai | **المستورد في المكسيك:** POST INTL MEXICO, S. DE R.L. DE C.V. Av. De las Americas 1536-Piso 5 int a oficina 8, Country Club, 44610 Guadalajara | **المستورد في الإمارات العربية المتحدة:** Transom Post Audio Visual Recording Equipment and Accessories Trading LLC, 504, Al Fattan Plaza, Al Garhoud PO Box 118355, Dubai, UAE

Bose Professional, 117 South St, Hopkinton, MA 01748 USA

تُعد Bose علامة تجارية لشركة Bose Corporation. إن ArenaMatch وDesignMax وFreeSpace هي علامات تجارية لشركة Transom Post OpCo LLC.

حقوق الطبع والنشر ©2026 لشركة Transom Post OpCo LLC. لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا العمل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه بطريقة أخرى دون إذن خطي مسبق.

معلومات حول الضمان
يأتي هذا المنتج مع ضمان محدود. للحصول على تفاصيل عن الضمان، تفضل بزيارة BoseProfessional.com/warranty.